

(HZ).  
(ML).

= M A K L U M A T =

No. 3/B.A.T./1953.

BUPATI, KEPALA DAERAH KABUPATEN ATJEH TIMUR  
di Langsa, dengan ini memaklumkan kepada segenap  
penduduk di Kabupaten ini:

1. Bahwa pada waktu belakangan ini telah mulai  
kedapatan penduduk melakukan penangkapan ikan  
dengan memakai tjara jang tidak dibenarkan  
oleh undang2, jaitu MERATJUN, MEMABUKKAN (MENUBA)  
dan MEMBEDIL dengan bahan peledak, sehingga  
mengakibatkan rusaknya (musnahnya) ikan, selain  
ditempat tersebut, pun djauh kehilir sungai.
2. Bahwa dengan djalan memakai bahan peledak ada ka-  
lanja tempat itu juga turut rusak, sehingga peker-  
djaan ini dapat dianggap berbahaya.
3. Bahwa mengingat usaha Pemerintah dewasa ini dalam  
memelihara dan memperkembang biakkan ikan dengan  
tujuan membantu hidup rakjat umum, maka peker-  
djaan MENUBA, dan MEMBEDIL ikan disungei/ditempat  
pemeliharaan ikan dianggap menghalangi usaha Pe-  
merintah.
4. Bahwa mereka jang melakukan pelanggaran, tersebut  
pada ajat 1/ s/d 3 diatas akan dituntut menurut pe-  
raturan Lembaran Negara tahun 1920 No.396.
5. Bahwa perbuatan ini dianggap sebagai satu kedja-  
hatan dan dapat dihukum berdasarkan peraturan ter-  
sebut diatas.-

LANGSA, 2 FEBRUARI 1953--

BUPATI / KEPALA DAERAH KABUPATEN ATJEH  
TIMUR,



ZAINI BAKRI ).-

Agno : 5216/B.S/um ✓  
Tanggal : 6-0-53.

GUBERNUR/KEPALA DAERAH PROVINSI  
SUMATRA UTARA

De 16/6/1953  
De 5/8.

-Si-

No. : 31463/5.-

N e d a n , 30 D j u l i 1953.-

Lampiran : 1... (langkap)

Ichwal : Mencangkap ikan dengan bahan peledak terlarang.-

Sudah ditandatangani  
- Ulyas  
8/8.

Dengan adanya kejadian  
mugikita teman langsung  
dari Wtm. Daerah Mr.  
Rifki - Pelawon le.  
bahulu, dan sudah  
pula dilaporkan.

Salinan dikirim kepada :

1. Penangku Djewatan Koordinator Pemerintahan untuk Atjeh di Tutaradia,
2. Semua Bupati Propinsi Sumatra Utara ketjuali Bupati2 di bahagian Atjeh,
3. Wali Kota - Kota Besar Medan di Medan,
4. Kepala Polisi Propinsi Sumatra Utara di Medan untuk dimaklumi dan seperlunje.-

F (B) Kep. Gubernur/Kep. Daerah Prop. Sum. Utara,  
Kepala Bahagian Pemerintahan Umum,  
Wtm. Pada pelaksanaan semestinya,  
maka surat ini boleh disimpan. ~~Abu~~

( Kari Usman Siregar )..

PERINTAHAN  
A SIKATU LAUT

REGISTRASI  
No. N : 2163

T E L E G R A M

Petunjuk Pa. PTD

Djenis Tgn

Stn. "r.

Deradjat

Instruksi

BUMA

3163

MUDA

Dari : K.D.M.P

Tgl waktu

Untuk : K.D.AL.SEG

Tanda Dinas :

Gr.

Tindakan: KSAL-NSCAL-GUB SUM.UTARA. COORDINATOR  
ARMY - K.F. POL. ARMY.

B 2/163

RHT IN 2/6/131 2/JUL.

AA - PENANGKAP IKAN DENGAN PELEDAK, MELAKUT IND. 11/1 1953 ED 206  
TERLARANG ULANG TERLARANG

BB - PERINGATAN PADA DGN PG CEG - PRIMA DAN POLISI DENGAN UTK  
KEMERDEKAAN/UNGUR FGI KEDUA DALAM TUB

CC - SUB CCC PEMERINTAH DILAKUKAN PADA 1 S A L ( RHT IN 2/6/131 2/JUL 53.-

D I S A L L : MUDA - GUB SUM.UTARA - ABON.

REG. D AL SEG IN 2/6/131 2/JUL: PERINGATAN PADA DGN PG CEG - PRIMA DAN POLISI DENGAN UTK KEMERDEKAAN/UNGUR FGI KEDUA DALAM TUB

Tgl waktu : 2/6/53 2/JUL

Lampiran : 1... *(berangka)*  
 Isiwal : Menangkap ikan dengan bahan peledak terlarang...

Sudah diterimak  
 - ~~lebih~~  
 \$ 8/0.

Dengan adanya kejatuhan  
 angkita timba tanggung  
 dari Wtm. Daceh Mh.  
 rifiq - Polawan le.  
 bkh dulu, dan sudah  
 pula dikirim salinan...

Salinan dikirim kepada :

1. Pemangku Djewatan Koordinator Pemerintahan untuk Atjeh di Pataradja,
2. Semua Bupati Propinsi Sumatra Utara ketua Bupati di bagian Atjeh,
3. Wali Kota - Kota Besar Medan di Medan,
4. Kepala Polisi Propinsi Sumatra Utara di Medan untuk dimaklumi dan seperlunje.

F Aya kpd seluruh Pouw & Dt. A.n.Gubernur/Kep.Baerah Prop. un.Utara,  
 Brs. Katalgl 11-7-53 no:4584/35/ Kepala bagian Pemerintahan Umum,  
 Mr. Jelle pelaksanaan semestinya, u.b. Patih d/p.,  
 maka saat ini telah disimpulkan. *(Apa) ✓*

(Kep. Usman Sirgar)...

See ✓

R 18/0 SALINAN...

PETUNJUK  
A SKATU LAUT

KOTAKSIH  
No. K: 3163

TELEGRAPH

Petunjuk Fa. PTP

Djenis Tgn. Stn. Nr. Dersajat Instruksi

BTACA

3163

TUNDA

Dari : P D M P

Tgl waktu

Untuk : K D AL SPC

Tanda Dinas :

G.

Tindakan: KSAL-KSAL-GUB SUM UTARA-COORDINATOR

ATJEH - KTF POL. ATJEH.

B 97163

RPT KI 169134 Z/JUL.

AA - MELAMPUK YANG DGN BAH PELEDAK, MINUMAN IND. STN 1929 NR. 306  
 TERLARANG UNTUK TERLARANG

BB - SPV HIRUNGKAYAT DGN PINGG - PRIMA DAN POLISEI DILAKUKAN UNTUK  
 KEPERLUAN/ANGGURIFGT KEDILAKU TDK

CC - SUB CCC MENUGAS DIAWAH DARI K S L L ( RPT KI 97114 Z/JUL 53.-

D I S A L : KED - GUB SUM UTARA - ARCH.

TGN K D AL SPC KI 169134 Z/JUL: MENGINGAT SITUSY DI ATASNYA DILAKUKAN  
 DAN KEGIATAN2 PENGEMBANG IKAN DI ULU RI.

Tgl-waktu : 979456 Z/JULI

PENGARAH  
 Nama  
 Paksa/Djab.  
 Tanda Tangan

DEKLARASI	Terima	KODEX Per	Tanda Ts- ngan TPN tek terbatas
Aki :	✓		
Tindakan :	✓		

Sesuai dengan bunyi  
 Komis,

(O.K. Salamoe'dain)...

-Sl-

GUBERNUR/KEPALA DAERAH PROVINSI  
SUMATERA UTARA

No. : 31463/5.-

Nedan, 30 Djuli 1953.

Lampiran : 1.-

Tekwil : Menangkap ikan dengan bahan peledak terlarang...

Salinan dikirim kepada :

1. Pemangku Djevelan Koordinator Pemerintahan untuk Atjeh di Butaradja,
2. Semua Bupati Propinsi Sumatra Utara ketjuali Bupati2 di bahagian Atjeh,
3. Wali Kota - Kota Besar Nedan di Nedan,
4. Kepala Polisi Propinsi Sumatra Utara di Nedan untuk dimaklumi dan seperlunje..

A.n.Gubeynur/Kep.Daerah Prop. Sum.Utara,  
Kepala Bahagian Pemerintahan Umum,  
u.b. Patih d/p.,

( Kari Usman Siregar )...

SALINAN...

PENGUNJUNG  
KATAN LAUT

REGISTRASI

No. R: 3163

TELEGRAM

Petunduk Pa. TTD	Djenis Tgn	Stn. Nr.	Deradjat	Instruksi
	BIASA	3163	TUNDA	
Dari : K.D.M.P				Tgl waktu
Untuk : K.D AL SIG				Tanda Dinas : Gr.
Tindakan:KSAL-KSAL-GUB SUM.UTRA-COORDINATOR ATJEW - KEP. POL. ATJEW.				

B 3163

BUD TU 3163 Z/JUL.

AI - MELANGGIK ILMU DGN BAHAN PELEDAK, MELANGKUT IND. 1926 ID. 306  
TERLARANG ULANGI TERLARANG

BB - SPJ MELANGGIK BAHAT DGN PELEDAK - PRAMUA DAN POLISI DEPENIT VTR  
MELANGGIK/MELEGANGI MEDJALILAH TSD

CC - SUB CCC ILMU GUB DIAWANI PARU & S A L ( RTT TU 3163 Z/JUL 53.-

D.I.S.A.L : KND - GUB SUM.UTRA - ARGS.

KD AL SIG TU 3163 Z/JUL: MELANGGIK SITUSI DI ATJEW DENGKI ILMU  
DAN KEGIATAN2 PENGAROH KUMI DI ULUAT.

Tel-waktu : 3163 Z/JUL

PPGIDN

N. a.m.s

D E R A D J A T

Tetina

KIRUP, Per

Tanda Ta-

ngan

Lampiran : 1...

Tekval : Menangkap ikan dengan bahan paledak terlarang...

Salinan dikirim kepada :

1. Pemangku Djewatan Koordinator Perwintahan untuk Atjeh di Butaradia,
2. Semua Bupati Propinsi Sumatera Utara ketjuali Bupati di bahagian Atjeh,
3. Wali Kota - Kota Besar Medan di Medan,
4. Kepala Polisi Propinsi Sumatera Utara di Medan untuk dimaklumi dan seperlunje...~

A.n.Gubernur/Kep.Daerah Prop. um.Utara,  
Kepala Bahagian Penyuruhan Umum,  
u.b. Petih d/p.,

( Keri Usman Streeter )...

SALINAN...

PENUTUPAN  
A. SKATAN LAUT

BUNGAHAT  
No. N: 3163

TELEGRAM

Returduku Pa. KB	Djenis Tgn	Stn. Nr.	Deradjat	Instruksi
	BIASA	3163	TUNDA	
Dari : K D M P				Tgl waktu
Untuk : K D AL SEC				Tanda Dinas : Cr.
Tindakan:KSAL-KSAL-GUB SUM.UTRA-KOORDINATOR ATJEH - KEP. POL. ATJEH.				

B 3163

RUT TW 199135 Z/JUL.

AA - MENGAKU PADA DENGAN PELAKU, PADA UT KED. (RUT TW 199135 Z 206  
TERLARANG ULANG TERLARANG

BB - SEP MENGINGAT DATUH DENG PAPONG - PRADJA DAN POLISI PERWIT UTK  
MEMPERBAIK/ASINGURANGI KEDUDUKAN TUB

CC - SUD CCC MENGATUH GUA DILAKUKAN PADA Y S A L ( RUT TW 199135 Z/JUL 53--

D I S A L : KED - GUB.SUM.UTRA - ARCK.

TGK H D AL SEC RUT 199135 Z/JUL: MENGINGAT SITUASI DI ATJEH DIVASA IKU  
DAN KEBUTAHAN PEGAWAI YANG DI BERPENGARUH.

Tgl-waktu : 199135 Z/JULI

PENGIRIM  
W a n a  
Panskat/Djab.  
Tanda Tangan

	DE R A D J A T	Terima	KURU	Per	Tanda Tu-
	Ati :				ngan
	Tindakan :				PPN

Sesuai dengan bunyi  
Komis,

( O.P. Salanoe Djab )...